

Garantiebestimmungen

Warranty policy / Záruční podmínky / Zasady gwarancji / Условия гарантии / Conditions de garantie

EN

All warranty and post-warranty repairs are carried out by the manufacturer. In case of any defect, please report to the place of purchase of the device. Using the equipment against the warranty conditions causes its loss. This warranty on the sold consumer goods does not exclude, limit or suspend the buyer's right resulting from non-conformity of the product with the contract.

DE

Alle Garantie- und Nachgarantiereparaturen werden vom Hersteller durchgeführt. Im Falle einem Mangel wenden Sie sich bitte an die Verkaufsstelle. Bei Nichtbeachtung der Garantiebedingungen, erlischt die Garantie. Diese Garantie für verkaufte Konsumgüter schließt nicht aus, schränkt nicht ein oder setzt nicht aus die Rechte des Käufers, die sich aus der Nichtübereinstimmung der Ware mit dem Vertrag ergeben.

CZ

Všechny záruční a pozáruční opravy zajišťuje výrobce. V případě zjištění závady se prosím obraťte na místo, kde jste produkt zakoupili. Používání zařízení v rozporu se záručními podmínkami způsobuje ztrátu záruky. Tato záruka na prodané spotřební zboží nevyklučuje, neomezuje ani nepozastavuje práva kupujícího vyplývající z neshody zboží se smlouvou.

PL

Wszelkich napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dokonuje producent. W razie wystąpienia usterki prosimy o zgłoszenie się do miejsca zakupu urządzenia. Użytkowanie sprzętu niezgodnie z warunkami gwarancji powoduje jej utratę. Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

RU

Гарантийный и постгарантийный ремонт оборудования выполняется только производителем этого оборудования. В случае неисправности, пожалуйста, обратитесь к поставщику товара, у которого он был приобретен. Несоблюдение условий гарантии при использовании оборудования влечет потерю гарантии. Настоящая гарантия на проданное оборудование не исключает, не ограничивает и не приостанавливает права покупателя, вытекающие из несоответствия этого оборудования с договором.

FR

Toutes les réparations de garantie et post-garantie sont effectuées par le fabricant. En cas de défaut, merci de vous adresser au service client de votre revendeur ou sur le lieu de votre achat. La garantie est exclue en cas de mauvaise utilisation de l'équipement. Cette garantie sur les biens de consommation vendus n'exclut pas, ne limite pas ou ne suspend pas le droit de l'acheteur résultant de la non-conformité du produit avec le contrat.

Umweltschutz

Environmental protection / Ochrana životního prostředí / Ochrona środowiska / Охрана окружающей среды / Protection de l'environnement

EN

This product is supplied in the package by protecting it from possible damage during transport. Packaging is unprocessed and recyclable. Discard these materials by their kind.

DE

Das Gerät wird in einer Verpackung geliefert, damit eine Beschädigung während des Transportes ausgeschlossen und der Inhalt geschützt wird. Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die als Sekundärrohstoffe dienen können. Wird die Verpackung nicht mehr benötigt, führen Sie das Material nach den geltenden Vorschriften der örtlichen Abfallentsorgung zu.

CZ

Tento výrobek je dodáván v obalu, aby byl chráněn před možným poškozením během přepravy. Obaly jsou vyrobené ze surovin, které jsou recyklovatelné. Tyto obaly vyhazujte a třídte podle jejich druhu.

PL

Ten produkt jest dostarczany w opakowaniu, by uchronić go od ewentualnych uszkodzeń podczas transportu. Opakowania są surowcami nieprzetworzonymi i mogą być recyklowane. Wyrzucaj te materiały wg ich rodzaju

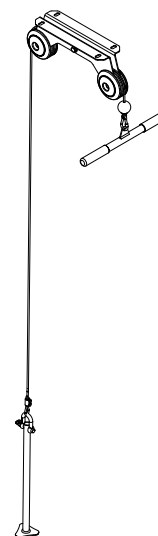
RU

Данный товар поставляется в упаковке для его защиты от возможных повреждений во время транспортировки. Упаковка изготовлена из материалов, которые могут быть переработаны. Выбрасывайте, пожалуйста, материалы в соответствии с их видом.

FR

Ce produit est livré dans un emballage pour le protéger contre les dommages possibles lors du transport. L'emballage est composé de matériaux qui peuvent être recyclés. S'il vous plaît disposer de matériaux conformément à leurs vues.

MARBO SPORT



DE LATZUG FÜR DECKENBEFESTIGUNG

EN CEILING-MOUNTED LAT STATION

CZ HORNÍ KLDKA S MONTÁŽÍ DO STROPU

RU ВЕРХНЯЯ ТЯГА ПОТОЛОЧНАЯ

PL WYCIĄG GÓRNY DO SUFITU

FR POULIE HAUTE FIXATION AU PLAFOND

MH-W105 2.0

AND IMPORTANT SAFETY INFORMATION PLEASE KEEP THIS MANUAL IN THE SAFE PLACE

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE BEWAHREN SIE DIESE BEDIENTUNGSANLEITUNG AUF

- It is important to read this entire manual before assembling and using the equipment. Safe and effective use can be achieved if the equipment is assembled, maintained and used properly. It is your responsibility to ensure that all users of the equipment are informed of all warnings and precautions. The equipment can only be used properly with the destination, that means for adults physical training or children only under the supervision of adult (at the same time equipment can be used by one person without counting eventuality assurance). Do not leave the equipment in an accessible place to children because natural instinct to play and fun among the children and their passion for experiments can lead to situations and behaviour which equipment is not designed.
- The equipment is not suitable for therapeutic use.
- The equipment is not for outdoor use.
- Before using the equipment check that the nuts and bolts are securely tightened. Loosening some of the bolts and nuts is a natural process during the exploitation of the equipment.
- Remember that you will keep the level of safety of the product by checking regularly the product for damage and exploitation. Use the equipment only if it is in working order. If you find any defective components while assembling or checking the equipment or if you hear any unusual noises coming from the equipment during use, stop immediately. Do not use equipment until the problem has been rectified. Do not use the equipment until the problem is resolved.
- Do not make any adjustments other than those described in this manual. In case of any problems, please contact the seller.
- Do not leave adjusting equipment in a place which can hinder user movement.
- Use the equipment on a solid, flat level surface.
- Remember to keep balance during the training.
- Before exercise remember about warm-up.
- Wear suitable clothing while using the equipment. Avoid wearing oose clothing that may get caught in the equipment or that may restrict or prevent movement.
- Do not put your fingers into movable parts of the equipment. Before starting any exercise program you should consult your doctor to determine if you have any medical or physical conditions that could put your health at risk. Your doctor's advice is essential if you are taking medication that affects your heart rate, blood pressure or cholesterol level. Do not use the equipment against your doctor's recommendation. Improper or over-training can damage your health.
- Be aware of your body's signals. In case of excessive exercise can damage your health. Stop exercising if you experience any shortness of breath, lightheadedness, dizziness or feelings of nausea. If you do experience any of this conditions you should consult your doctor before continuing with your exercise program.
- The equipment has been made in accordance of European norm EN957 in class H.C.
- Over-training may lead to dangerous damage of your health. If you feel immediately stop the exercise.

- Bitte lesen Sie diese Anweisung vor der ersten Benutzung aufmerksam durch. Beachten Sie die Hinweise und Anweisungen dieses Monitorges- und Bedienungsmaßes. Das Anwesen der Person auf mögliche Gefährdungen und Zweck verwendet werden. Sie sind dafür verantwortlich, dass anwesende Personen auf mögliche Gefährdungen und Vorichtsmaßnahmen während der Übungen hingewiesen werden.
- Das Trainingsgerät darf nur bestimmungsgemäß, d.h. für das Körpertraining erwachsener Personen und von Kindern unter Aufsicht von Erziehungspersonen verwendet werden (gleichzeitig darf das Gerät nur von einer Person benutzt werden, es sei denn, dass die Trainierende von einer Person beaufsichtigt werden). Sicherlich verantwortlichen Person beaufsichtigt werden). Das Gerät ist nicht für therapeutische Zwecke geeignet.
- Das Gerät ist nicht für Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht im Außenbereich verwendet werden.
- Vor der ersten Benutzung und in regelmäßigen Abständen coming from the equipment during use, stop immediately. Do not use equipment until the problem has been rectified. Do not use the equipment until the problem is resolved.
- Trainingsgerät ist gewartet wird. Es ist ein normaler Prozess, dass sich manche Schrauben im Laufe der Zeit lockern.
- Mit dem Gerät nur trainieren, wenn es einwandfreie Funktion hat. Beschädigte Bauteile oder ungewöhnliche Geräusche können Ihre Sicherheit und die Lebensdauer des Gerätes beeinträchtigen. Tauschen Sie deshalb beschädigte oder verschlissene Bauteile aus und nutzen Sie das Gerät bis zur Instandsetzung nicht.
- Nehmen Sie keine anderen als die in dieser Instruktion beschriebenen Einstellungen vor. Bei Problemen wenden Sie sich bitte an Ihren Verkäufer.
- Es dürfen aus dem Gerät keine Aufstellvorrichtungen ragen, die die Bewegung des Benutzers verhindern könnten. Benutzen Sie das Gerät auf einem festen, ebenen und trockenem Untergrund.
- Achten Sie darauf, während der Benutzung des Gerätes das Gleichgewicht zu halten.
- Werden (siehe Anleitung). Das Training sollte nie abrupt werden, sondern schrittweise reduziert werden.
- Es ist Trainingskleidung zu tragen, die für ein Fitness-Training mit dem Gerät geeignet ist. Die Kleidung muss so beschaffen sein, dass diese aufgrund ihrer Form (z. B. Länge) während des Trainings nicht hängen bleiben kann.
- Halten Sie Ihre Finger von allen beweglichen Teilen des Gerätes fern.
- Lassen Sie vor Ausnahm des Trainings durch Ihren Hausarzt klären, ob Sie gesundheitlich für das Training mit diesem Gerät geeignet sind. Der ärztliche Befund sollte Grundlage für den Aufbau Ihres Trainingsprogramms sein. Sie sollten ärztlichen Rat einholen, wenn Sie Medikamente einnehmen, die Ihren Puls, Blutdruck oder Cholesterinspiegel beeinflussen. Der Arzt entscheidet, ob Sie mit dem Gerät trainieren dürfen.
- Achten Sie auf Signale Ihres Körpers. Bei unangenehmem Übermäßigem Training sind Gesundheitschäden möglich. Wenn Schwindelgefühle, Übelkeit, Brustschmerzen und andere anormale Symptome wahrgenommen werden, brechen Sie das Training ab und wenden Sie sich an einen Hausarzt.
- Das Gerät entspricht den Anforderungen der europäischen Norm EN957 Klasse H.C, bei dem der Widerstand von der Geschwindigkeit unabhängig ist.

- Herzfrequenz-Überwachungssysteme können ungenau sein. Übermäßiges Training kann zu ernsten Verletzungen oder zum Tod führen. Wenn Sie sich einer Ohnmacht nahe fühlen, ist das Training sofort zu unterbrechen.
- ACHTUNG!
Herzfrequenz-Überwachungssysteme können ungenau sein. Übermäßiges Training kann zu ernsten Verletzungen oder zum Tod führen. Wenn Sie sich einer Ohnmacht nahe fühlen, ist das Training sofort zu unterbrechen.

- 1. Bitte lesen Sie diese Anweisung vor der ersten Benutzung aufmerksam durch. Beachten Sie die Hinweise und Anweisungen dieses Monitorges- und Bedienungsmaßes. Das Anwesen der Person auf mögliche Gefährdungen und Zweck verwendet werden. Sie sind dafür verantwortlich, dass anwesende Personen auf mögliche Gefährdungen und Vorichtsmaßnahmen während der Übungen hingewiesen werden.
- Das Trainingsgerät darf nur bestimmungsgemäß, d.h. für das Körpertraining erwachsener Personen und von Kindern unter Aufsicht von Erziehungspersonen verwendet werden (gleichzeitig darf das Gerät nur von einer Person benutzt werden, es sei denn, dass die Trainierende von einer Person beaufsichtigt werden). Sicherlich verantwortlichen Person beaufsichtigt werden). Das Gerät ist nicht für therapeutische Zwecke geeignet.
- Das Gerät ist nicht für Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht im Außenbereich verwendet werden.
- Vor der ersten Benutzung und in regelmäßigen Abständen coming from the equipment during use, stop immediately. Do not use equipment until the problem has been rectified. Do not use the equipment until the problem is resolved.
- Trainingsgerät ist gewartet wird. Es ist ein normaler Prozess, dass sich manche Schrauben im Laufe der Zeit lockern.
- Mit dem Gerät nur trainieren, wenn es einwandfreie Funktion hat. Beschädigte Bauteile oder ungewöhnliche Geräusche können Ihre Sicherheit und die Lebensdauer des Gerätes beeinträchtigen. Tauschen Sie deshalb beschädigte oder verschlissene Bauteile aus und nutzen Sie das Gerät bis zur Instandsetzung nicht.
- Nehmen Sie keine anderen als die in dieser Instruktion beschriebenen Einstellungen vor. Bei Problemen wenden Sie sich bitte an Ihren Verkäufer.
- Es dürfen aus dem Gerät keine Aufstellvorrichtungen ragen, die die Bewegung des Benutzers verhindern könnten. Benutzen Sie das Gerät auf einem festen, ebenen und trockenem Untergrund.
- Achten Sie darauf, während der Benutzung des Gerätes das Gleichgewicht zu halten.
- Werden (siehe Anleitung). Das Training sollte nie abrupt werden, sondern schrittweise reduziert werden.
- Es ist Trainingskleidung zu tragen, die für ein Fitness-Training mit dem Gerät geeignet ist. Die Kleidung muss so beschaffen sein, dass diese aufgrund ihrer Form (z. B. Länge) während des Trainings nicht hängen bleiben kann.
- Halten Sie Ihre Finger von allen beweglichen Teilen des Gerätes fern.
- Lassen Sie vor Ausnahm des Trainings durch Ihren Hausarzt klären, ob Sie gesundheitlich für das Training mit diesem Gerät geeignet sind. Der ärztliche Befund sollte Grundlage für den Aufbau Ihres Trainingsprogramms sein. Sie sollten ärztlichen Rat einholen, wenn Sie Medikamente einnehmen, die Ihren Puls, Blutdruck oder Cholesterinspiegel beeinflussen. Der Arzt entscheidet, ob Sie mit dem Gerät trainieren dürfen.
- Achten Sie auf Signale Ihres Körpers. Bei unangenehmem Übermäßigem Training sind Gesundheitschäden möglich. Wenn Schwindelgefühle, Übelkeit, Brustschmerzen und andere anormale Symptome wahrgenommen werden, brechen Sie das Training ab und wenden Sie sich an einen Hausarzt.
- Das Gerät entspricht den Anforderungen der europäischen Norm EN957 Klasse H.C, bei dem der Widerstand von der Geschwindigkeit unabhängig ist.

PL

1. Sprzedawca w imieniu Gwaranta udziela gwarancji na zakupiony towar w okresie 24 miesiacy od daty sprzedazy. 2. Wadly lub uszkodzenia sprzedanego towaru w okresie gwarancji beda bezplatnie usunwane w ciągu 14 dni robocznych od daty dostarczenia 3. W celu zgłoszenia reklamacji nalezy przestawic: 3.1. produkt lub jego części, której reklamacja dotyczy, 3.2. dowód zakupu określający nazwę i adres sprzedającego, datę i miejsce zakupu oraz rodzaj produktu lub wzajemną kartę gwarancyjną. 3.3. Gwarancja nie sa objęte elementy eksploatacyjne: linki, paski, elementy gumowe, uchwyty z gąbką, pedały itp. 3.4. W okresie gwarancji w przypadku istnienia wady produkt nadal wykazuje użytku. 3.5. W okresie gwarancji ze wyjątkami uszka niezmowa do produktu. Wymianie podlega tylko ta część składowa produktu, w której wystąpiła usterka. W przypadku braku możliwości wymiany produktu na ten sam typ/model, dokonana zostanie wymiana na produkt o nie gorszych parametrach technicznych od produktu wadliwego. 3.6. Kartę gwarancyjną przesyłać należy podany adres. 3.7. W przypadku konieczności wysłania sprzetu poza granice kraju Wytwórca naprawu lub sprowadzenia 3.8. Sprzet jest sprzedawany jako do użytku domowego. 3.9. Gwarancja jest ważna na terenie kraju zakupu. 3.10. Gwarancja nie jest przedmiotem do wzięcia maksymalnej okrojonej w instrukcji.

RU

1. Продавец от имени Гаранта предоставляет гарантию на купленный товар на срок 12 месяцев со дня продажи. 2. Дефекты или повреждение приобретенного товара в течение гарантийного срока, будут бесплатно устранены в течение 14 рабочих дней от даты поставления или обслуживания. В случае если необходимо отправить оборудование за пределы страны для ремонта или в случае заказа запасных частей из-за рубежа, срок гарантийного ремонта может быть продлен. 3. Для подачи жалоб необходимо предоставить: 3.1. товар или его часть, на которую подается жалоба. 3.2. документ, в котором указаны наименование и адрес продавца, дата и место покупки, а также товарный чек или декларативный гарантийный талон. 3.3. Покупатель имеет право поменять товар на новый, без дефектов, в случае если: 3.4. в течение гарантийного срока проведенное обслуживание, а товар по-прежнему остается неисправным; 3.5. сервисная служба придет к выводу, что возникшую неисправность нельзя устранить. Замена подложит лишь та составляющая часть оборудования, которая неисправна. Замена подложит лишь та составляющая часть оборудования, которая неисправна. В случае если от пользователя потребуются запчасти, которые не входят в комплект, замена подложит также дополнительные услуги. Гарантия распространяется на эксплуатационные элементы: соединительные ремни, резиновые элементы, полсы, мячики, педали и т.д. 3.6. Продавец не несет ответственности за доставку товара в пункт продажи и несет ответственность за свой счет. 3.7. Гарантийный талон не является основанием для покупки нового товара (исключение составляют случаи покупки нового товара). Гарантийный талон не действует на приобретение нового товара. 3.8. Основанием для замены товара являются следующие случаи: обнаружение в товаре дефекта, неисправности или наличия недостатка. Замена подложит лишь та составляющая часть оборудования, которая неисправна. Замена подложит лишь та составляющая часть оборудования, которая неисправна. В случае если от пользователя потребуются запчасти, которые не входят в комплект, замена подложит также дополнительные услуги. Гарантия распространяется на эксплуатационные элементы: соединительные ремни, резиновые элементы, полсы, мячики, педали и т.д. 3.9. Производитель не несет ответственности за доставку товара в пункт продажи и несет ответственность за свой счет. 3.10. Гарантия действительна на территории страны, где было приобретено оборудование.

FR

1. Le vendeur au nom du Garant fournit une garantie sur les marchandises achetées pour une période de 24 mois à compter de la date de vente.
2. Les défauts et les dommages à l'équipement, la détection dans la période de garantie, seront réparés gratuitement dans les 14 jours ouvrables à compter de la date de livraison de l'équipement au point de vente et de service. Si est nécessaire, l'équipement à être changé pour les réparations ou dans le cas de commande de pièces détachées à l'étranger, la réparation de garantie peut être prolongée.
3. Pour le dépôt d'une plainte est nécessaire: 3.1. un document qui spécifie le nom et l'adresse du vendeur, date et lieu d'achat aussi la facture ou le certificat de garantie valide.
- 3.2. l'utilisateur a le droit de déclarer les marchandises à nouveau sans défaut en cas: 3.3. au cours de la période de garantie tenue des réparations importantes, mais les produits restent toujours défectueux; 3.4. le service à la clientèle ne peut éliminer le remplacement est sous un minimum ce composant du produit, dans lequel il y a un défaut. Dans le cas où il n'y a pas de possibilité de remplacer le produit du même type/modèle, on sera remplacé par le produit des paramètres fonctionnels n'ont pas de produits qui devraient être remplacés.
5. La garantie ne couvre pas les éléments opérationnels: connecteurs, ceintures, des éléments en caoutchouc, rayures, poignées souples, pedales, etc.
6. L'équipement endommagé remet au point de vente à l'acheteur à ses propres frais.
7. Une garantie entre en vigueur après le remplissage du vendeur/point de vente Signet, signature du vendeur, date de vente, type et le modèle de l'équipement. En cas d'achat à distance la garantie est valable uniquement sur la base de documents confirmant l'achat (facture, reçu) ou de la facture/l'ordonnance d'expédition.
8. Attention: L'équipement est exclusivement destiné à un usage domestique.
9. L'équipement est destiné aux utilisateurs ayant un poids maximal spécifié dans les instructions.
10. La garantie est valable dans le pays d'achat.

EN

1. Guarantor on behalf of the Seller warrants goods purchased within 24 months date of sale.
2. Defects or damage discovered during the warranty period will be repaired free of charge within 14 working days from the date of delivery of equipment to the service. In case of necessity of bringing parts from abroad, repair period may be extended.
3. When making a claim must be submitted:
 - Product or its part requiring repair.
 - The original proof of purchase specifying the name and address of seller, date and place of purchase and type of product.
4. User has the right to get new product when:
 - During the warranty period was performed four major repairs, and the product still displays a fault.
 - The Service determines that the failure occurred impossible to remove. This exchange is subject only to a component product in which the failure occurred. In the absence of exchange product with the same type/model, will be replaced with the product of not inferior performance functional on the product subject to the exchange.
5. Warranty does not cover consumable parts links, belts, rubber parts, belts, handles, sponge, pedals, etc.
6. Faulty equipment is supplied to the point of sale at the buyer's cost.
7. Bike is not meant to be used publicly, it is only for home usage.
8. The equipment is designed for users with the maximum weight specified in the manual.
9. The warranty is valid in the country of purchase.

DE

1. Im Namen des Garantiegebers übernimmt der Verkäufer für das vertriebene Gerät eine Garantie von 24 Monaten ab dem Kaufdatum.
2. Während der Garantiezeit werden eventuelle Mängel innerhalb von 14 Arbeitstagen ab dem Einreichungsdatum kostenlos beseitigt. Falls das Gerät zur Reparatur ins Ausland geschickt oder die Ersatzteile aus dem Ausland geliefert werden müssen, kann die Reparaturdauer verlängert werden.
3. Für Garantieleistungen sind erforderlichlich:
 - das Gerät oder ein Teil des Gerätes, das von der Gewährleistung betroffen ist,
 - Original der Kaufrechnung (inkl. Name und Anschrift des Verkäufers, Verkaufsdatum, Verkaufsstelle und vollständige Gerätedaten), oder gültige Garantiekarte.
4. Ein Umtausch des Gerätes erfolgt, wenn:
 - während der Garantiezeit 4 wesentliche Reparaturen durchgeführt wurden und das Gerät immer noch defekt ist; der Kundenservice feststellt, dass ein Defekt vorliegt, der nicht behoben werden kann. Umgetauscht werden nur die Teile, die defekt sind. Wenn die Lieferung einer neuen Ware nicht möglich / die Ware nicht mehr erhältlich ist, wird das Produkt gegen eine vergleichbare Ware umgetauscht, die von den funktionalen Eigenschaften her mindestens gleich- oder höherwertiger als das ursprünglich erworbene Produkt ist.
5. Verschleißteile wie z. B. Gurte, Gummielemente, Riemen, Schaumstoffhandgriffe, Pedale usw. sind von der Gewährleistung ausgenommen.
6. Ein defektes Gerät wird vom Käufer auf eigene Kosten an die Verkaufsstelle geliefert.
7. Die Garantiekarte ist nach dem Ausfüllen durch den Händler gültig (Stempel der Verkaufsstelle, Unterschrift des Händlers, Verkaufsdatum, Art und Modell des Gerätes). Beim Fernkauf behält die Garantiekarte ihre Gültigkeit, wenn ein Kaufbeleg (Rechnung, Kassenbono) oder ein Frachtbrief vorliegt.
8. Achtung! Dieses Gerät ist ausschließlich für Hausgebrauch bestimmt.
9. Es ist eine zulässige maximale Belastung (Körpergewicht) für das Gerät festgelegt. Diese Information finden Sie in der Bedienungsanleitung.
10. Die Garantie gilt im Kaufland.

CZ

1. Prodávající jménem Garanta záruky poskytuje záruku na zakoupené zboží v období 24 měsíců od data prodeje.
2. Vady nebo poškození zařízení odhalené během záruční doby budou bezplatně odstraňované do 14 pracovních dnů ode dne dodání zařízení do místa prodeje nebo servisu. V případě, že vznikne nutnost odeslání zařízení do zahraničí titulem opravy nebo přivezení náhradních dílů ze zahraničí, termín provedení záruční opravy může být prodloužený.
3. Za účelem nahlášení reklamace je třeba předložit:
 - výrobek nebo jeho část, které se stížnost týká,
 - originál dokladu o koupi uvádějící název a adresu prodávajícího, datum a místo nákupu a typ výrobku.
4. Uživatel má právo na výměnu výrobku za nový, bez závad pokud:
 - v průběhu záruky byly provedené 4 větší opravy, a výrobek má stále závady;
 - servis zjistí, že se vyskytla chyba, kterou nelze odstranit. Výměně podléhá pouze ta část výrobku, ve které se vyskytla závada. V případě že není možné vyměnit výrobek za stejný typ/model, výměna bude provedena za výrobek, který nebude mít horší funkční parametry, než výrobek podléhající výměně.
5. Záruka se nevztahuje na provozní prvky: lanka, pásky, gumové prvky, pásy, držadla z pěnových materiálů, atd.
6. V případě reklamaci kontaktujte prosím písemně e-mailem našeho obchodního zástupce, který pomůže vyřešit Vaši reklamaci.
7. Jako záruční list Vám poslouží faktura nebo daňový doklad. Tento doklad obdrží každý zákazník, prosím rádně jej uschovejte pro případnou reklamaci!
8. Pozor! Zařízení není určeno pro komerční účely, je určeno pouze a výhradně pro domácí použití.
9. Zařízení je určeno pro uživatele o maximální hmotnosti uvedené v návodu.
10. Záruka je vázána na zemi nákupu.

**DŮLEŽITÉ INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI
PROSÍME, UCHOVÁVEJTE TENTO NÁVOD NA BEZPEČNÉM MÍSTĚ**

- Před začátkem používání zařízení si přečtete důkladně celý návod k použití. Plně bezpečnosti a výsledků používání stroje dosáhnete jen tehdy, když zařízení sestavíte a budete je používat výhradně dle tohoto návodu. Pamatujte, že nesete plnou zodpovědnost za to, aby všichni uživatelé zařízení byli informováni o všech omezeních, upozorněních a prostředcích bezpečnosti.
- Zařízení se může používat výhradně pro jeho účel, to znamená pro fyzický trénink dospělých osob nebo dětí pod dozorem dospělé osoby (současné může být zařízení používáno pouze jednou osobou, nepočítaje případnou asistenci). Nenechávejte zařízení v místě dostupném dětem, jelikož jejich přírodní instinkty a chování, ke kterému není toto zařízení určeno.
- Zařízení není vhodné pro terapeutické účely.
- Zařízení není určeno pro používání v exteriéru.
- Před začátkem používání stroje skontrolujte, zda jsou všechny části na svých místech a jsou řádně dotaženy. Povolování šroubů je přirozený proces při používání zařízení.
- Pamatujte na to, že úroveň bezpečnosti zařízení bude zachována pouze tehdy, když budete zařízení pravidelně kontrolovat ve smyslu zužití/poškození. Zařízení je možno používat jen pokud je technicky zcela v pořádku. Naleznete-li vadné díly nebo uslyšíte divný zvuk vycházející ze zařízení při jeho používání, přestaňte cvičit. Nepoužívejte zařízení až do doby než bude vada odstraněna.
- Neprovádějte žádné úpravy kromě těch, které jsou popsány v této příručce. V případě problémů se obraťte na svého prodejce.
- Není dovoleno mít zařízení k regulaci v takové poloze, která ztěžuje pohyby uživatele.
- Používejte zařízení na rovné a pevné ploše.
- Při používání stroje pamatujte na zachování rovnováhy.
- Před začátkem cvičení by měla být provedena rozvíčka (popsána v další části návodu) a po skončení cvičení je nutné vychladnout.
- K tréninku na zařízení by se nemělo používat volné oděvy, které se mohou zachytit nebo vtáhnout do pohyblivých částí zařízení a také mohou omezovat pohyb.
- Není dovoleno vkládat prsty mezi pohyblivé části zařízení.
- Před začátkem programu uvědomte si své zdraví a bezpečnost. Rada Vašeho lékaře je nutná, pokud berete nějaké léky ovlivňující puls, krevní tlak nebo cholesterol. Není dovoleno používat toto zařízení přes výslovný ákaz a nedoporučení Vašeho lékaře. Nevhodný nebo nadměrný trénink může způsobit poškození Vašeho zdraví.
- Dbejte na signály Vašeho těla a pokud se objeví některý z příznaků jako jsou: bolest, tlak na prsou, nepravidelný tep, krácení dechu, bolesti hlavy, závratě nebo mdloby přestaňte okamžitě cvičit. Pokud pociťujete při cvičení některý z výše uvedených příznaků měli by jste se před zahájením další série cvičení poradit se svým lékařem.
- Zařízení bylo vyrobeno ve shodě s evropskou bezpečností normou EN957 ve třídě H.C., má systém regulace nezávislý na rychlosti.

**WAŻNE INFORMACJE DOT. BEZPIECZEŃSTWA
ZACHOWAJ INSTRUKCJE W BEZPIECZNYM MIEJSCU**

- Przed użyciem urządzenia przeczytaj uważnie całą instrukcję obsługi. Pełne bezpieczeństwo i skuteczność użytkowania może zostać osiągnięte, pod warunkiem złożenia i użytkowania sprzętu zgodnie z instrukcją. Pamiętaj, że ponosisz odpowiedzialność za to, aby użytkownicy sprzętu zostali poinformowani o wszystkich ograniczeniach, ostrzeżeniach i środkach ostrożności.
- Urządzenie wolno stosować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem, to znaczy do treningu fizycznego osób dorosłych, lub dzieci tylko pod nadzorem osoby dorosłej (jednocześnie sprzęt może być używany przez jedną osobę, nie licząc ewentualnej asekuracji). Nie pozostawiaj urządzenia w miejscu dostępnym dla dzieci ponieważ naturalny instyngt zabawy wśród dzieci i ich zamiłowanie do eksperymentów może prowadzić do sytuacji i zachowań, do których to urządzenie nie jest przeznaczone.
- Sprzęt nie jest odpowiedni do celów terapeutycznych.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do używania na zewnątrz.
- Przed użyciem urządzenia, sprawdź czy wszystkie części są na swoich miejscach i nie są luźne. Poluzowywanie się niektórych śrub jest naturalnym procesem zachodzącym w trakcie eksploatacji urządzeń.
- Pamiętaj, że zachowasz poziom bezpieczeństwa produktu, jeżeli będziesz regularnie sprawdzać produkt w kwestii zużycia/uszkodzenia. Używaj urządzenia wyłącznie gdy jest sprawne technicznie. Jeżeli znajdziesz wadliwe komponenty, lub słyszysz jakiś niepokojący dźwięk dochodzący z urządzenia podczas użytkowania, przestań ćwiczyć. Nie używaj urządzenia, aż problem zostanie usunięty.
- Nie należy dokonywać żadnych regulacji, oprócz tych opisanych w tej instrukcji. W razie problemów należy skontaktować się ze sprzedawcą.
- Nie wolno pozostawiać urządzeń regulacyjnych w takim położeniu, które może utrudniać ruchy użytkownika.
- Używaj urządzenia na stabilnej, płaskiej powierzchni.
- Korzystając z urządzenia pamiętaj aby zachowywać równowagę.
- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy przeprowadzić rozgrzewkę (opisaną w dalszej części instrukcji), a po zakończeniu ćwiczenia na sprzęcie należy ochłodzić.
- Do treningu na urządzeniu, nie należy zakładać luźnych ubrań, które mogą zahaczyć lub wręcić się w ruchome części urządzenia lub ograniczać twoje ruchy.
- Nie wolno wkładać palców pomiędzy ruchome części urządzenia.
- Przed rozpoczęciem programu ćwiczeń powinieneś skonsultować się ze swoim lekarzem o warunkach fizycznych, które mogłyby stworzyć ryzyko dla twojego zdrowia i bezpieczeństwa. Porada twojego lekarza jest konieczna, jeżeli bierzesz lekarstwo, które oddziałuje na twoje tętno, ciśnienie krwi albo poziom cholesterolu. Nie powinno się używać tego urządzenia wbrew zaleceniom lekarza. Niewłaściwy lub nadmierny trening może spowodować uszkodzenia w zdrowiu.
- Bądź świadomy sygnałów twojego ciała. Przestań ćwiczyć, jeżeli odczuwasz któryś z symptomów: ból, nieregularne bicie serca, płytkość oddechu, zawroty głowy albo uczucie mdłości. Jeżeli odczuwasz któryś z w/w symptomów powinieneś zasięgnąć porady lekarza przed kontynuowaniem programu ćwiczeń.
- Urządzenie zostało wykonane zgodnie z europejską normą EN957 w klasie H. C.

ВНИМАНИЕ

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
УПАКНИТЕ ИНСТРУКЦИЮ НА ПРОТЯЖЕНИИ.

INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ
SAUVEZ LES INSTRUCTIONS EN LIEU SÉCURISÉ

• Перед монтажом и вводом тренажера в эксплуатацию, прочтите внимательно данную инструкцию, из которой Вы получите важные указания. Сохраните инструкцию для дальнейшего консультаций, ремонтных работ и заказа запчастей.

• Тренажер может быть использован только по предназначению. Тренажер не допускает к использованию детей. Тренажер ни в коем случае нельзя использовать для ипрт! Если Вы все-таки допускаете к тренажеру детей, тренер должен находиться рядом и контролировать их действия, немедленно останавливая их с помощью кнопки экстримации тренажера и не оставляя их без присмотра во время занятий.

• Оборудование не подходит для использования в помещениях во время занятий.

• Оборудование предназначено для использования на тренажерной площадке. Если Вы используете тренажер для использования в других помещениях, пожалуйста, проконсультируйтесь с продавцом.

• Перед вводом в эксплуатацию необходимо произвести калибровку тренажера и надлежащий монтаж. Остаточное количество воздуха.

• Пользователю необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации тренажера и избежать использования оборудования, которое происходит во время эксплуатации и некоторых из винтов имеет естественный процесс, который происходит во время эксплуатации.

• Помните, что уровень безопасности продукта, регулируемого, зависит от уровня безопасности тренажера. Если вы используете тренажер, пожалуйста, не пользуйтесь оборудованием, пока проблема не будет устранена.

• Не допускаются внесение каких-либо изменений в оборудование, кроме описанных в инструкции по эксплуатации. В случае возникновения проблем или неисправностей, необходимо обратиться к продавцу.

• Не оставяйте устройство в положении, которое может препятствовать движению элементов тренажера.

• Используйте устройство на ровной, устойчивой поверхности. Не допускайте использования элементов тренажера, если Вы принимаете лекарства, особенно безрецептурные. Консультация врача так же необходима и в случае беременности.

• Воздействующие на уровень частоты сердечных сокращений, кровяное давление или уровень влажности, если Вы принимаете лекарства, проконсультируйтесь с врачом. Неправильные или чрезмерные физические нагрузки могут повредить Вашему здоровью. Прислушивайтесь к своему телу. Прекратите тренировку, если Вы испытываете какие-либо симптомы: боль, нерегулярное сердцебиение, одышка, головкружение или тошноту. Если Вы все-таки чувствуете дискомфорт или тошноту, сразу обратитесь к врачу, прежде чем продолжать тренировку.

• Устройство изготовлено в соответствии с европейским стандартом EN 957.

• Перед монтажом и вводом тренажера в эксплуатацию, пожалуйста, прочтите внимательно данную инструкцию, из которой Вы получите важные указания. Сохраните инструкцию для дальнейшего консультаций, ремонтных работ и заказа запчастей.

• Тренажер может быть использован только по предназначению. Тренажер не допускает к использованию детей. Тренажер ни в коем случае нельзя использовать для ипрт! Если Вы все-таки допускаете к тренажеру детей, тренер должен находиться рядом и контролировать их действия, немедленно останавливая их с помощью кнопки экстримации тренажера и не оставляя их без присмотра во время занятий.

• Оборудование не подходит для использования в помещениях во время занятий.

• Оборудование предназначено для использования на тренажерной площадке. Если вы используете тренажер для использования в других помещениях, пожалуйста, проконсультируйтесь с продавцом.

• Пользователю необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации тренажера и избежать использования оборудования, которое происходит во время эксплуатации и некоторых из винтов имеет естественный процесс, который происходит во время эксплуатации.

• Помните, что уровень безопасности продукта, регулируемого, зависит от уровня безопасности тренажера. Если вы используете тренажер, пожалуйста, не пользуйтесь оборудованием, пока проблема не будет устранена.

• Не допускаются внесение каких-либо изменений в оборудование, кроме описанных в инструкции по эксплуатации. В случае возникновения проблем или неисправностей, необходимо обратиться к продавцу.

• Не оставяйте устройство в положении, которое может препятствовать движению элементов тренажера.

• Используйте устройство на ровной, устойчивой поверхности. Не допускайте использования элементов тренажера, если Вы принимаете лекарства, особенно безрецептурные. Консультация врача так же необходима и в случае беременности.

• Воздействующие на уровень частоты сердечных сокращений, кровяное давление или уровень влажности, если Вы принимаете лекарства, проконсультируйтесь с врачом. Неправильные или чрезмерные физические нагрузки могут повредить Вашему здоровью. Прислушивайтесь к своему телу. Прекратите тренировку, если Вы испытываете какие-либо симптомы: боль, нерегулярное сердцебиение, одышка, головкружение или тошноту. Если Вы все-таки чувствуете дискомфорт или тошноту, сразу обратитесь к врачу, прежде чем продолжать тренировку.

• Устройство изготовлено в соответствии с европейским стандартом EN 957.

EN We suggest that you perform the warming exercises show in the figure below before you start your workout. Each exercise should be performed for at least 30 seconds.

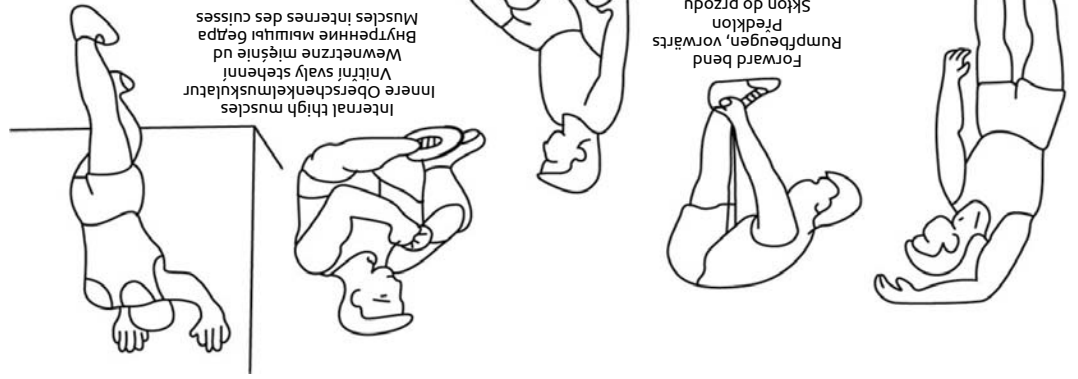
DE Wir empfehlen Ihnen, die in der folgenden Abbildung gezeigten Aufwärmübungen durchzuführen, bevor Sie mit dem Training beginnen. Jede Übung muss mindestens 30 Sekunden lang durchgeführt werden.

GZ Před zahřevním tréninku vám doporučujeme, abyste provedli rozcívací cvičení podle obrázků níže. Každý cvik by měl být prováděn po dobu nejméně 30 sekund.

PL Przed rozpoczęciem treningu sugerujemy wykonanie rozgrzewajacej przedstawione poniżej na rysunku. Każde ćwiczenie powinno być wykonywane, co najmniej przez 30 sekund.

RU Перед началом тренировки рекомендуется делать разминку как показано на картинках вверху. Каждое упражнение необходимо выполнять не менее 30 секунд.

FR Nous vous suggérons d'exécuter les exercices d'échauffement présentés dans les figures ci-dessus avant de commencer votre séance d'entraînement. Chaque exercice devrait être exécuté pendant au moins 30 secondes.



EN Side bend
Rumpfbiegen, seitlich
Flechissement sur le côté
Наклоны в стороны
Sklon boczny
Bocni vyklony

DE Forward bend
Rumpfbiegen, vorwärts
Flechissement en avant
Наклоны вперед
Sklon do przodu
Předklon

PL External thigh muscles
Zewnętrzne mięśnie ud
Běhenní svaly stehení
Vnější svaly stehení
äußere Oberschenkelmuskulatur
Muscles externes des cuisses

RU Cat / Achilles
Wade / Achilles
Achillova / Šlachy
Lydka / Achilles
Golony / Achillec
Mollet / tendon d'Achille

FR Internal thigh muscles
Vnitřní svaly stehení
Wehennne mišnie ud
Bhūtrennne mišnie ud
Muscles internes des cuisses

DE

Eine Montage an eine Wand wird immer auf eigene Gefahr ausgeführt. Es ist vom Käufer/Kunden/Eigentümer zu prüfen und zu klären, dass diese Wand für die Montage von den anzubringenden Geräten geeignet ist. Die Montage sollte mit Verwendung von Montagestiften für dieses Zweck bestimmt durchgeführt.

EN

The manufacturer recommends mounting to a wall made of full building material and the use of mounting pins for this purpose, in other cases such as wood, plasterboard, hollow bricks, etc., assembly at your own risk.

GZ

Výrobce doporučuje montáž na zeď vyrobenou z úplného stavebního materiálu za použití montážních prvků určených pro tento účel, v jiných případech, jako je dřevo, sádkokarton, duté cihly atd., probíhá montáž na vlastní nebezpečí.

PL

Producent zaleca montaż do ściany wykonanej z pełnego materiału budowlanego oraz zastosowanie kotków montażowych do tego przeznaczonych, w innym przypadku jak drewno, płyta gipsowa, pustaki, itp., montaż na własną odpowiedzialność.

RU

Производитель рекомендует крепить оборудование к стене из цельного строительного материала и использовать для этой цели крепежные штифты; в случаях если стена деревянная, гипсокартоновая, или из пустотелого кирпича и т.д., производитель не несет ответственности за безопасность крепления.

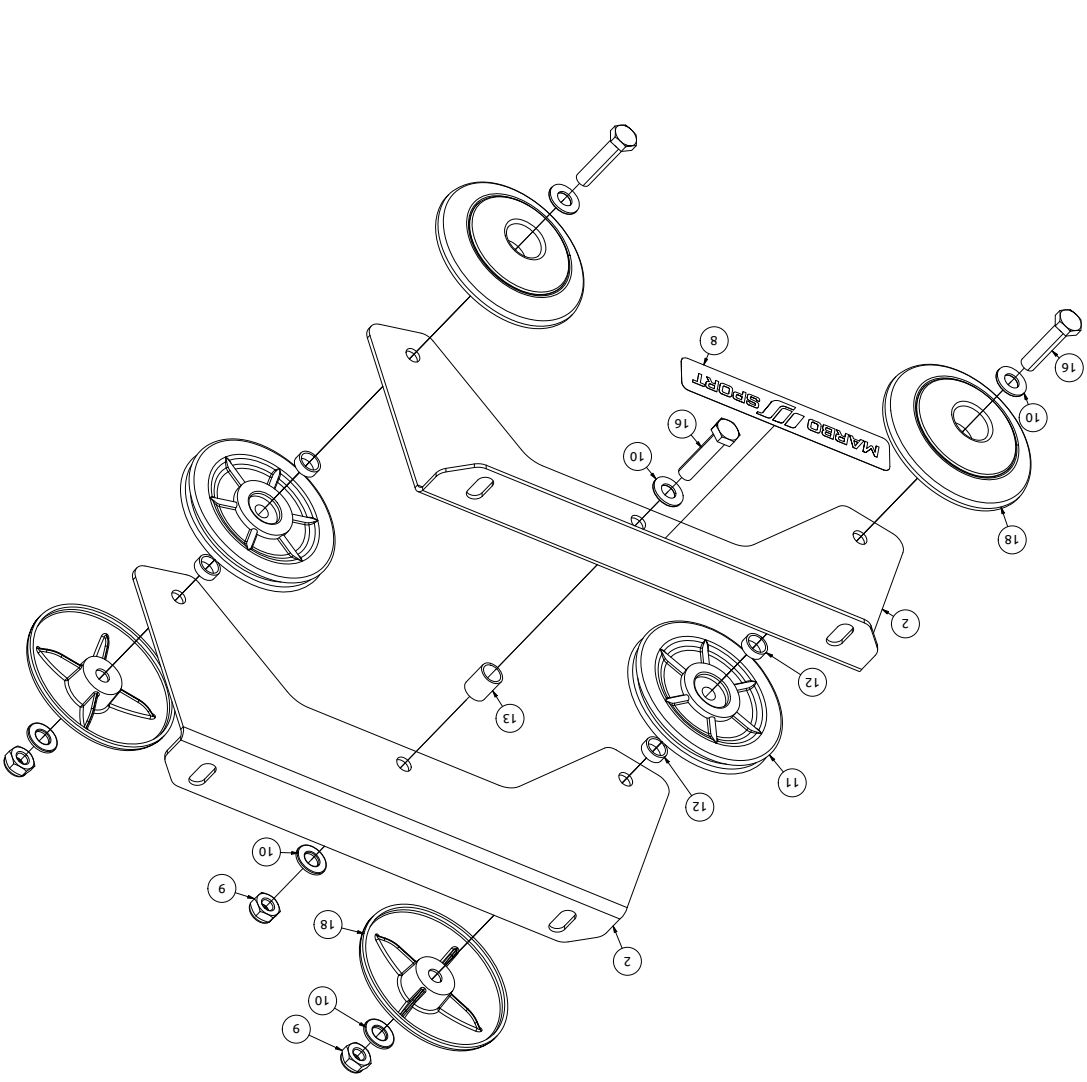
FR

Le fabricant recommande le montage sur un mur constitué de matériaux de construction pleins et l'utilisation de chevilles de fixation adaptées, dans d'autres cas comme le bois, les panneaux de plâtre, les briques creuses, etc., l'assemblage et la fixation sont à vos propres risques.

Nr. części (Part no.)	Ilość (Quantity)	Nazwa części	Opis (Details)	Part name
1	1	Szpilka wyciągu	MH-W105 2.0	Lift pin
2	2	Blacha	3x176x405	Plate
3	1	Drążek	MH-W105 2.0	Bar
4	1	Guma	D44	Rubber
5	2	Guma	D25x114	Rubber
6	1	Karabińczyk	7x70	Snap hook
7	1	Linka	4120mm	Rope
8	1	Naklejka	27x158	Sticker
9	3	Nakrętka samokontrująca	M10	Safety nut
10	7	Podkładka	D10	Washer
11	2	Rolka	D110-1	Roll
12	4	Rura	D16x1,5x6	Tube
13	1	Rura	D16x1,5x20 (K)	Tube
14	1	Szekla	D12	Shackle
15	2	Śruba	HEX M6x10	HEX Bolt
16	3	Śruba	HEX M10x45	HEX Bolt
17	1	Zacisk linki	M6x25	Cable clamp
18	4	Zaślepka	D110x20	Endcap

Montageanleitung

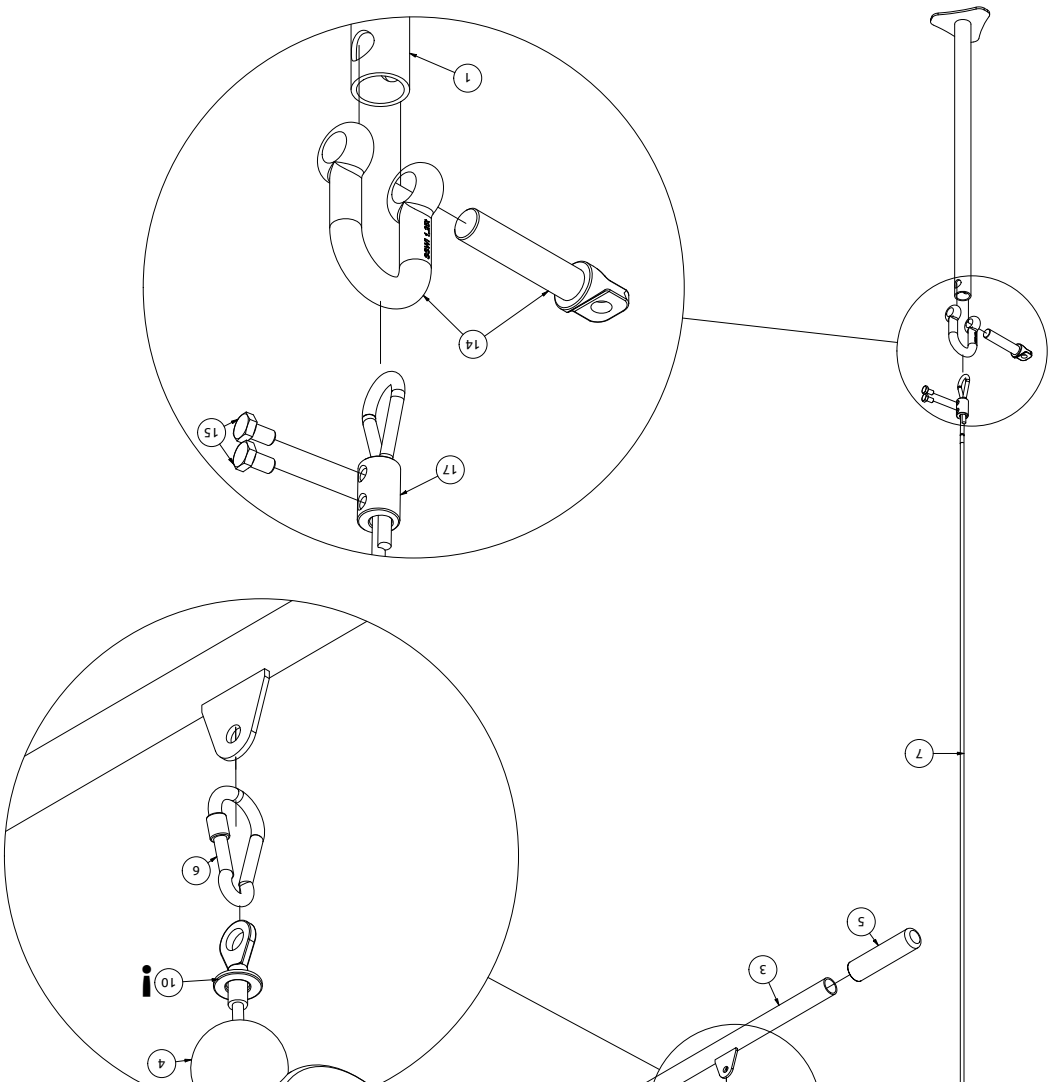
Assembly / Montageanleitung / Montážní návod / Schemat montażu / Инструкция по монтажу /
Instruktion d'installation



- 8 Naklejka (Sticker) 27x158 x1
- 9 Nakrętka samokontrolująca (Safety nut) M10 x3
- 10 Podkładka (Washer) D10 x6
- 11 Rolka (Roll) D110-1 x3
- 12 Rura (Tube) D16x1,5x6 x4
- 13 Rura (Tube) D16x1,5x20 (K) x1
- 16 Śruba (HEX Bolt) M10x45 x3
- 18 Zastępka (Endcap) D110-1 x4

Montageanleitung

Assembly / Montageanleitung / Montážní návod / Schemat montażu / Инструкция по монтажу /
Instruktion d'installation



- 4 Gumma (Rubber) D44 x1
- 5 Gumma (Rubber) D25x114 x2
- 6 Karabińczyk (Snap hook) 7x70 x1
- 10 Podkładka (Washer) D10 x1
- 11 Rolka (Roll) D110-1 x3
- 12 Rura (Tube) D16x1,5x6 x4
- 13 Rura (Tube) D16x1,5x20 (K) x1
- 16 Śruba (HEX Bolt) M10x45 x3
- 18 Zastępka (Endcap) D110-1 x4